



ANIVERSARIO

OCBA
ORQUESTA DE CÁMARA DE BELLAS ARTES
UUBA

SEGUNDA TEMPORADA 2021

Programa 8

NOVIEMBRE 11

PALACIO DE BELLAS ARTES

Programa 8

Jueves 11 de noviembre , 20 h

Sala Manuel M. Ponce
Palacio de Bellas Artes

Jorge Casanova, director huésped
Ulises Castillo, contrabajo

Gaetano Donizetti

Allegro en do mayor

7'

Carl Ditters von Dittersdorf / Arreglo de Israel Bustamante Saucedo

Concierto para contrabajo
y orquesta núm. 2 en re mayor, Kr. 172

15'

Allegro moderato

Adagio

Allegro

Norman Leyden

Serenata para cuerdas

11'

Preludio

Fuga

Nocturno

Cakewalk

Felix Mendelssohn

Sinfonía núm. 6 en mi bemol mayor para cuerdas

11'

Allegro

Menuetto – Trio

Prestissimo

Recomendado para mayores de 8 años

GAETANO DONIZETTI (1797-1848)

Allegro para cuerdas en do mayor

A diferencia de su ilustre colega Vincenzo Bellini (1801-1835), cuya producción operística no llega a la docena de títulos, Gaetano Donizetti escribió más de sesenta dramas musicales. Música vocal sacra y de cámara, y numerosas canciones, completan lo fundamental del catálogo de Donizetti quien, además de producir partituras operísticas a destajo, se dio tiempo de abordar diversos géneros de música instrumental. Sobra decir que el bien ganado prestigio de sus óperas ha tenido como subproducto indeseado el hecho de que su música orquestal y de cámara haya permanecido prácticamente ignorada. Hay en el catálogo de música instrumental de Donizetti algunas sinfonías, un puñado de conciertos, una veintena de cuartetos de cuerdas, algunas partituras camerísticas para dotaciones poco usuales, y no mucho más. El musicólogo Julian Budden afirma lo siguiente respecto a las obras instrumentales de Donizetti:

Éstas tienen poca importancia, excepto como evidencia de la habilidad puramente técnica de la que rara vez se da crédito a *Donizetti*. *Siempre bien escritas para los instrumentos involucrados, raramente se elevan por encima de los gustos de un público para el que la música vocal era de importancia suprema.*

Además de las obras citadas en lo general más arriba, Donizetti compuso un buen número de obras para piano. Algunas de ellas son glosas y variaciones sobre melodías preexistentes, propias y ajenas; otras están concebidas a partir de formas de danza o piezas características; y algunas más, de perfil abstracto llevan por título simplemente la indicación básica del tempo: *Allegro*, *Adagio* y *allegro*, *Allegro vivace*, *Presto*, etc.

El *Allegro* para cuerdas de Donizetti es una pieza breve, sencilla y transparente, en la que el compositor parece aludir por momentos al espíritu de Franz Joseph Haydn (1732-1809) y, en menor medida, al de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), con las pinceladas de romanticismo temprano que es lógico esperar. En este sentido, el *Allegro* puede ser comparado con algunos pasajes de las hermosas sonatas para cuerdas de Gioachino Rossini (1792-1868). El *Allegro* ofrece al oyente las indispensables excursiones al modo menor, así como un final inesperadamente calmado, en el que la música se disuelve en el silencio.

KARL DITTERS VON DITTERSDORF (1739-1799)

Concierto para contrabajo y orquesta núm. 2 en re mayor, Kr. 172

A pesar de que hoy en día es poco reconocido por el mundo musical, el compositor austríaco Karl Ditters von Dittersdorf llegó a ser un influyente personaje en el ámbito musical vienés de su tiempo. Tuvo la fortuna de contar con una buena educación, siendo alumno de una escuela jesuita y estudiando, además de música, el francés y la religión. Muy pronto, se destacó en la ejecución del violín y tuvo varios puestos como intérprete en diversas instituciones. En el año 1763 viajó con su colega, el compositor Christoph Willibald Gluck (1714-1787) a Italia, donde obtuvo algunos éxitos importantes como violinista. Un año especialmente importante en su carrera fue 1765, cuando sucedió a Michael Haydn (1737-1806) como maestro de capilla del obispo de Grosswardein. Durante sus años al servicio del obispo, Dittersdorf logró formar una orquesta y un coro de nivel respetable, gracias a lo cual pudo realizar para ellos sus primeras composiciones sacras en el género del oratorio. De ahí a la ópera había solo un paso, y Dittersdorf lo dio con seguridad y aplomo. En 1769, el obispo de Grosswardein disolvió su establecimiento musical, lo cual no impidió a Dittersdorf continuar progresando, y al año siguiente fue nombrado Caballero de la Espuela de Oro. Más tarde, en 1773, la emperatriz María Teresa le otorgó un título nobiliario: de ahí surgió el "von Dittersdorf" que complementa su nombre original, que era sencillamente Karl Ditters.

Además de que en más de una ocasión se ha comparado su música con la de su ilustre colega, amigo y contemporáneo Franz Joseph Haydn (1732-1809), a Karl Ditters von Dittersdorf se le recuerda sobre todo como miembro de aquel irrepetible cuarteto de cuerdas que se reunía en Viena a hacer deliciosa música de cámara, y que incluía a Haydn, a Dittersdorf, a Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) y a Johann Baptist Vanhal (1739-1813). Como muchos otros compositores de su tiempo, Dittersdorf dedicó una parte sustancial de su trabajo a la creación de óperas, pero también legó a la posteridad una buena cantidad de música instrumental. En este rubro de su producción destacan alrededor de 120 sinfonías y más de cuarenta conciertos para instrumentos solistas y orquesta. Entre estos conciertos, una veintena son para violín, lo que refleja el *status* de Dittersdorf como ejecutante competente en este instrumento. Además de los conciertos para violín, Dittersdorf escribió conciertos para viola, contrabajo (de particular importancia en el reducido repertorio de este instrumento), clavecín, oboe y flauta.

Entre todos los conciertos compuestos por Dittersdorf, el más conocido es quizá su Concierto para contrabajo y orquesta en mi bemol mayor, que destaca entre la relativamente pequeña cantidad de conciertos que hay para este instrumento. De hecho, cualquier lista de los conciertos importantes para contrabajo incluye el nombre de Dittersdorf, junto con los de Johann Baptist Vanhal, Domenico Dragonetti (1763-1846), Serge Koussevitzki (1874-1951) y Giovanni Bottesini (1821-1889). Es interesante notar que la investigación musicológica ha producido interesantes misterios, interrogantes y contradicciones respecto a la producción de Dittersdorf para el contrabajo. Al parecer, el compositor alemán escribió al menos dos

conciertos para el instrumento, uno de los cuales está designado como *Concerto per il violone* y el otro como *Concerto per il contrabasso*, dedicados a un mismo intérprete y a un mismo instrumento. Ahora bien, algunos investigadores han sugerido que estas obras pudieron haber sido escritas para un instrumento distinto al contrabajo moderno, quizá con cinco cuerdas en vez de cuatro, quizá con trastes en el diapasón. Por si todo ello no fuera suficiente, resulta que también hay discrepancias y contradicciones respecto a las tonalidades de los conciertos de Dittersdorf, entre otras cosas porque la afinación del contrabajo en su época no era igual a la de hoy, lo que bien pudo haber dado lugar a diversas transposiciones de tonalidad. Los asuntos musicológicos e históricos relativos al Concierto Kr. 172 son muy complicados; una buena aproximación al asunto es transcribir aquí algunos datos puntuales que ofrece gentilmente el contrabajista Ulises Castillo:

El manuscrito original se escribió en re mayor. Se escribió para afinación vienesa de contrabajo derivada del violón vienes. Voy a tocar el manuscrito original en re mayor, en afinación para orquesta.

Dittersdorf probablemente escribió sus conciertos para contrabajo para uno de los músicos de su orquesta en Grosswardein, un tal Friedrich Pischelberger, quien se encargó de estrenarlos. Más tarde, el contrabajista y compositor Johann Matthias Sperger (1750-1812) escribió cadenzas para los conciertos de contrabajo de Dittersdorf, que son utilizadas hasta nuestros días.

Lector, melómano: si usted se pregunta por las letras "Kr." que acompañan la descripción de ésta y las demás obras de Dittersdorf, se refieren al apellido de Carl Krebs (1857-1937), musicólogo que compiló y organizó el catálogo del compositor.

NORMAN LEYDEN (1917-12014)

Serenata para cuerdas

En el año 1943, el legendario trombonista y director de bandas Glenn Miller (1904-1944) compuso un tema titulado *I Sustain the Wings* ('Sostengo las alas') que fue utilizado como rúbrica de una serie radiofónica relativa a la Segunda Guerra Mundial. Pero Miller no trabajó él solo en la creación de la pieza: contó con la colaboración de un músico mucho menos famoso que él, Norman Fowler Leyden.

Graduado de la Universidad de Yale en 1938, Leyden fue clarinetista de la Sinfónica de New Haven, y en 1941 se unió a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, en la que trabajó como arreglista, ejecutante y director durante cinco años. En ese período trabajó también como arreglista para la Banda de la Fuerza Aérea que dirigía Glenn Miller. Después de la guerra, Leyden trabajó con el saxofonista Tex Beneke en la reorganización de la banda de Miller. En 1965 y 1968, respectivamente, obtuvo su maestría y su doctorado en dirección de orquesta en la Universidad de Columbia, institución en la que también fue maestro. En 1970 se unió a la Orquesta Sinfónica de Oregon como director asociado y fundó ahí un exitoso programa de conciertos populares, actividad que también realizó con la Sinfónica de Seattle y la Sinfónica de Indianápolis. Además, fue director de la Filarmónica Juvenil de Portland. En el ámbito de la música popular, Norman Leyden trabajó como director y/o arreglista para intérpretes como Mitch Miller, Sarah Vaughn, Ezio Pinza, Gordon MacRae y Frank Sinatra. Si bien no dejó de dirigir y tocar su clarinete a lo largo de una extensa carrera, es probable que hoy se le recuerde más como un asiduo arreglista: a través de los años, realizó cerca de dos mil arreglos de todo tipo, incluyendo un buen número de piezas para los programas de radio y televisión en los que trabajó.

El 8 de noviembre de 2014, la Filarmónica Juvenil de Portland, bajo la dirección de David Hattner, interpretó la Serenata para cuerdas de Norman Leyden, quizá su obra original más conocida, en memoria del clarinetista, compositor, arreglista y director, quien había muerto en esa ciudad el 23 de julio, a los 96 años de edad. En el último movimiento de su Serenata, titulado *Cakewalk*, Leyden hace una referencia evidente al ritmo y al pulso del baile de origen popular estadounidense que Claude Debussy (1862-1918) empleó en el *Golliwog's Cake-Walk*, la sexta y última pieza de su suite para piano *Children's Corner* ('El rincón de los niños'), de 1906-1908.

FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)

Sinfonía núm. 6 en mi bemol mayor para cuerdas

Para el público melómano en general, esta es la relación de las sinfonías de Felix Mendelssohn:

Sinfonía núm. 1 en do menor, Op. 11 (1824)

Sinfonía núm 2 en si bemol mayor, Op. 52, *Canto de alabanza* (1840)

Sinfonía núm. 3 en la menor, Op. 56, *Escocesa* (1842)

Sinfonía núm. 4 en la mayor, Op. 90, *Italiana* (1833)

Sinfonía núm. 5 en re mayor, Op. 107, *Reforma* (1832)

Pocos saben, sin embargo, que antes de cumplir los quince años de edad Mendelssohn había compuesto ya un buen número de sinfonías. En efecto, entre 1821 y 1823 el joven y precoz compositor escribió trece sinfonías para cuerdas, la octava de las cuales fue arreglada para orquesta con alientos por el propio Mendelssohn en 1822. Las primeras diez de estas sinfonías de juventud fueron compuestas como ejercicios para su maestro Carl Friedrich Zelter (1758-1832); las dos siguientes permanecieron largo tiempo sin numerar y la última de la serie, la número trece, es en realidad un solo movimiento en forma de *allegro* de sonata para cuerdas. El musicólogo Karl-Heinz Köhler afirma que en estas sinfonías tempranas puede percibirse con claridad el apego de Mendelssohn a la tradición musical que lo precedió. Asimismo, Köhler menciona que las primeras seis sinfonías de la serie evidencian la influencia del estilo clásico vienés, y que en algunas de ellas se puede percibir, incluso, la sombra del estilo barroco de Juan Sebastián Bach (1685-1750) y Georg Friedrich Händel (1685-1759). De manera particular, Köhler indica que los movimientos iniciales de las Sinfonías núm. 3 y núm. 4 para cuerdas presentan la influencia barroca sobre todo en su concepción contrapuntística. Esta conexión barroca es reforzada por un interesante dato biográfico: Mendelssohn tuvo como su primera maestra a su madre, quien a su vez había estudiado con uno de los alumnos de Bach. En palabras de Karl-Heinz Köhler, “el énfasis en el contrapunto en el primer movimiento de la Sinfonía núm. 7 es continuado en la introducción a la Sinfonía núm. 8, cuyo segundo tema está construido dentro de las limitaciones del sujeto de una fuga”. ¿Qué mejor prueba de la conexión barroca de estas sinfonías tempranas de Mendelssohn? Hay otra, además, en la Sinfonía núm. 12. Su primer movimiento es una interesante síntesis entre la escritura fugada y el desarrollo sinfónico, en la que Mendelssohn alude por igual a Bach y a Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791).

La Sinfonía núm. 6 para cuerdas data del año 1821, cuando Mendelssohn tenía 12 años de edad. Fue ese un año de singular importancia para el niño Mendelssohn: fue en 1821 que su maestro Zelter lo llevó a la ciudad de Weimar a conocer al gran escritor alemán Johann Wolfgang von Goethe. Durante esa visita, Mendelssohn conoció también al compositor Johann Nepomuk Hummel (1778-1837), quien había sido alumno de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) y al escritor Ludwig Rellstab.



ORQUESTA DE CÁMARA DE BELLAS ARTES

Hace más de sesenta años surgió una de las agrupaciones musicales mexicanas que ha dedicado sus esfuerzos a difundir y explorar la música orquestal de cámara. En sus orígenes fue llamada *Yolopatli* – vocablo náhuatl que significa “cura para el corazón”- y que se formó con discípulos sobresalientes de las cátedras impartidas por los maestros Imre Hartmann y Joseph Smilovitz en el Conservatorio Nacional de Música.

Sus directores artísticos han sido: Hermilo Novelo, José Guadalupe Flores, Manuel de Elías, Ildefonso Cedillo, Francisco Savín, Luis Samuel Saloma, Enrique Barrios, Juan Trigos, Jesús Medina, José Luis Castillo y actualmente Ludwig Carrasco-, quienes la han situado en un lugar de privilegio en el panorama de la cultura y las artes mexicanas.

En tiempos recientes la OCBA ha comenzado a programar en sus temporadas óperas de cámara, tales como *Philemon y Baucis* y *La isla desierta* de Joseph Haydn, *Don Gil de Alcalá* de Manuel Penella, *La inocente fingida* y *La jardinera fingida* de Wolfgang Amadeus Mozart.

Cuenta con dos grabaciones: *Tres estrenos mundiales de obras para arpa* acompañando al arpista mexicano Baltazar Juárez y como parte de la celebración por su 60.º Aniversario, en 2016, grabó el disco *Verso. Música mexicana para cuerdas*, que incluye obras de compositores mexicanos inspiradas en la literatura poética.

Ha tenido presentaciones en Alemania, Brasil, Estados Unidos, Portugal y Costa Rica, así como en todos los estados de la República mexicana, además, su compromiso didáctico y social, permite a la Orquesta de Cámara de Bellas Artes ser considerada como referente musical en el ámbito artístico de nuestro país.



JORGE ARMANDO CASANOVA CARREÑO | Director

Inició sus estudios en la ahora Facultad de Música de la UNAM con el maestro Hermilo Novelo en violín y música de cámara con el maestro Néstor Castañeda.

En 1970 ganó un premio en el *Concurso Beethoven* organizado por la misma institución.

En 1974 ganó una plaza como violín primero en el Centro Lírico de Wallonie en Lieja, Bélgica, donde aprovechó para estudiar en el Conservatorio Real de Bruselas, Bélgica, durante 5 años, logrando así su diploma *Premier Prix*.

Regresando a México, en 1980, ganó la plaza de Segundo Concertino en la Orquesta de la Ópera de Bellas Artes en México, para después llegar a ser el Primer Concertino de la Filarmónica de la Ciudad de México desde 1984 hasta la fecha.

Estudió Dirección de Orquesta con el maestro Robert Blesser en Bélgica y Jorge Mester en la Ciudad de México; además de cursos de dirección en Italia, Alemania y Luxemburgo.

Concertino invitado en varias orquestas como Minería, Guanajuato, Querétaro, entre otras.

Fundador de la Orquesta-Sinfonietta de la Facultad de Música, director artístico de la Sinfónica de la UJED-Durango y director huésped en varias orquestas del país, tales como la Filarmónica de la Ciudad de México, Puebla, Pachuca, Bellas Artes, entre otras.

Ha tenido la oportunidad de dirigir en 2010 y en 2019 en los conciertos de Plácido Domingo en la Ciudad de Durango.

Aparte del repertorio sinfónico, también ha dirigido 11 óperas, *Réquiem* de Verdi, *Carmina Burana* etc....



ULISES CASTILLO CANO | Contrabajo

Originario de la Ciudad de México, se graduó en la Escuela Superior de Música como ejecutante de contrabajo bajo la tutela del maestro Nikola Popov.

Fue principal de sección de contrabajo en la Orquesta Sinfónica *Carlos Chávez* y la Orquesta Filarmónica de Toluca, en las cuales también participó como solista.

Asistió a diversos festivales y cursos de perfeccionamiento instrumental como: Texas Music Festival en Houston, Texas; Instrumenta Oaxaca y con la Orquesta de Jóvenes Latinoamericanos en Caracas, Venezuela.

En su labor docente, ha sido maestro de contrabajo en la Orquesta Sinfónica Esperanza Azteca Bicentenario, en la Escuela de Música Sacra de Toluca, en el Instituto Autónomo de México, en la Escuela de Iniciación Artística número 4 y en la Escuela Superior de Música.

Actualmente es principal adjunto en la Orquesta de Cámara de Bellas Artes.

Orquesta de Cámara de Bellas Artes

Ludwig Carrasco

DIRECTOR ARTÍSTICO

PRIMER CONCERTINO

Vladimir Tokarev Ivanovich

VIOLINES PRIMEROS

Carlos Ramírez Guzmán

Francisco Arias Esquivel

Pastor Solís Guerra

Francisco R. Ladrón de Guevara Finck

Abraham Bautista Medrano (interinato)

VIOLINES SEGUNDOS

Vera Olegovna Koulkova, principal

José Manuel del Águila Cortés, principal adjunto

José Alfredo Vega Morales

Jorge Chaparro González

Marco Alejandro Arias de la Vega

Francisco Ageo Méndez Peña

VIOLAS

Mikhail Kouznetsov Fiodorova, principal

Arturo Rebolledo Díaz, principal adjunto

Ricardo David Orozco Buendía

Astrid Montserrat Cruz González

VIOLONCHELOS

Fabiola Flores Herrera, principal

Luz del Carmen Águila y Elvira

Ángel Romero Ortiz

Roxana Mendoza Guevara (interinato)

CONTRABAJOS

Luis Enrique Aguilar Martínez, principal

Ulises Castillo Cano, principal adjunto

PIANO

Abraham Alvarado Vargas

Personal Administrativo

GERENTE: Rafael Luna Pimentel

ADMINISTRADORA: Alejandra Silva Martínez

COORDINADORA EJECUTIVA: Claudia del Águila

RELACIONES PÚBLICAS, DIFUSIÓN Y PRENSA: Delia Martínez García

JEFE DE PERSONAL: Javier Caro Ahumada

BIBLIOTECARIO: Alexis Santana Figueroa

Técnicos

Ramón Rábago Robles

Mario A. Herrera Pérez

Sandra Rosas Esquivel

Secretarias

Pilar Peimbert Gloria

María Teresa Radillo Ruiz

Ixchel Rivera Cortés

María Eugenia Sánchez León

Asistentes

J. Edgar Chavarría Aldana

Fanny Flores Cid

Mensajero

J. Eduardo Rosas Cisneros

GERENCIA DEL PALACIO DE BELLAS ARTES

Jesús José Sánchez Herrera, coordinador de administración | Alberto Mercadé Mosqueira, coordinador de programación y proyectos especiales | José Rojas Patiño, coordinador editorial y de difusión | Federico Emery Othón, coordinador técnico | Silvia Gil Rivera, coordinadora de control de espectáculos | José López Quintero, coordinador de conservación y obras | Erika Pegueros Loaiza, coordinadora de relaciones públicas | Arturo Ricardo Murguía García, coordinador de seguridad y vigilancia.

SALA MANUEL M. PONCE Y SALA ADAMO BOARI | JEFE TÉCNICO Alberto Morales Miranda | TÉCNICOS Javier Velasco Celedón, José Martín Gómez Gutiérrez.

SECRETARÍA DE CULTURA
Alejandra Frausto Guerrero

Secretaria

Omar Monroy

Unidad de Administración y Finanzas

Marina Núñez Bernal

Subsecretaria de Desarrollo Cultural

Isaac Macip Martínez

Director General de Comunicación Social

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA

Lucina Jiménez López

Directora General

Laura Elena Ramírez Rasgado

Subdirectora General de Bellas Artes

Lilia Torrentera Gómez

Directora de Difusión y Relaciones Públicas

Silvia Carreño y Figueras

Gerente del Palacio de Bellas Artes



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

75 ANIVERSARIO
INBAL
INSTITUTO NACIONAL
DE BELLAS ARTES Y LITERATURA